



I. BENDROJI DALIS

1. Bendrovės pavadinimas yra UAB „Lietuvos energijos tiekimas“ (toliau – Bendrovė).
2. Bendrovė yra pagal Lietuvos Respublikos įstatymus neribotam laikui įsteigtas ir veikiantis savarankiškas ribotos civilinės atsakomybės privatusis juridinis asmuo. Bendrovės įstatinis kapitalas padalintas į dalis, vadinamas akcijomis.
3. Bendrovė savo veikloje vadovaujasi įstatymais, kitais teisės aktais ir šiais įstatais. Bendrovės įstatai yra pagrindinis ir aukščiausios teisinės galios bendrovės dokumentas.
4. Bendrovė kartu su jos patronuojančia bendrove ir patronuojančios bendrovės tiesiogiai ir netiesiogiai valdomais juridiniais asmenimis sudaro įmonių grupę (toliau – įmonių grupė). Įmonių grupė nėra juridinis asmuo. Bendrovė neatsako už įmonių grupės ir (ar) įmonių grupės įmonių prievoles, o įmonių grupė ir (ar) įmonių grupės įmonės – už bendrovės prievoles.
5. Vadovaudamasi teisės aktų reikalavimais ir šiais įstatais, bendrovės patronuojanti bendrovė turi teisę patvirtinti bendrovės veiklos gaires ir taisykles, metinį finansinį planą, metinę turto gražos normą ir maksimalų skolinių išsipareigojimų dydį, taip pat nustatyti kitus bendrovės veiklos parametrus, kurių bendrovė privalo laikytis.
6. Bendrovės teisinė forma – uždaroji akcinė bendrovė.

I. GENERAL PART

1. The company name shall be Lietuvos energijos tiekimas UAB (hereinafter referred to as the “Company”).
2. The Company shall be an independent private legal entity of limited civil liability established for an indefinite period and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania. The Company’s authorised capital shall be divided into parts called shares.
3. The Company in its activities shall follow laws and other regulations and the present Articles of Association. The Articles of Association of the Company shall be the main document of the Company of the highest legal power.
4. The Company and the parent company thereof as well as the legal entities directly and indirectly controlled by the parent company shall constitute a group of companies (hereinafter referred to as the “group of companies”). The group of companies shall not be considered as a legal entity. The Company shall not be liable for the obligations of the group of companies and/or the companies belonging to the group of companies and the group of companies – for the Company’s obligations.
5. Following the requirements of the legislation and the present Articles of Association, the parent company shall have the right to approve the guidelines and rules for the operation of the Company, annual financial plan, annual rate of return on the asset and maximum amount of liabilities as well as to establish other operational parameters of the Company which must be followed by the Company.
6. The legal form of the Company shall be a private limited liability company.

- | | |
|--|---|
| 7. Bendrovės finansiniai metai yra kalendoriniai metai. | 7. The financial year of the Company shall be a calendar year. |
| 8. Bendrovės organai yra visuotinis akcininkų susirinkimas, kolegialus priežiūros organas - stebėtojų taryba, kolegialus valdymo organas - valdyba ir vienasmenis valdymo organas – generalinis direktorius. | 8. The bodies of the Company shall be the General Meeting of Shareholders, the collegial supervisory body, i.e. the Supervisory Board, the collegial management body, i.e. the Board, and the single-person management body, i.e. the Director General. |

II. BENDROVĖS VEIKLOS TIKSLAS IR OBJEKTAS

II. OBJECTIVES AND OBJECT OF ACTIVITIES OF THE COMPANY

- | | |
|---|--|
| 9. Bendrovės veiklos tikslas yra šių įstatų 10 ir 11 punktuose nurodytos ekonominės veiklos vykdymas, taip pat kitos veiklos vykdymas siekiant pelno bei užtikrinant Bendrovės ir jos akcininkų interesus. | 9. The objective of activities of the Company shall be carrying out of the economic activities defined in Articles 10 and 11 hereof as well as carrying out of other activities with a view to earning profit and ensuring the interests of the Company and shareholders thereof. |
| 10. Bendrovės veiklos objektas yra elektros energijos tiekimas, gamtinių dujų ir suskystintų gamtinių dujų tiekimas vamzdynais ir per suskystintų gamtinių dujų terminalą, prekyba šiais bei kitais energijos ištekliais, įskaitant šių išteklių importą ir eksportą, balansavimą, energijos taupymo paslaugų teikimas, atsinaujinančių energijos išteklių paslaugų ir produktų vystymas bei pardavimas, taip pat kita ūkinė-komercinė veikla, būtina Bendrovės tikslams įgyvendinti. | 10. The object of activities of the Company shall be supply of electric power, supply of natural gas and liquified natural gas by pipeline and through a liquefied natural gas terminal, trade in the afore-mentioned energy resources and other energy resources including import and export of the afore-mentioned resources, balancing, provision of energy efficiency services, development and sale of renewable energy source services and products as well as other economic-commercial activities necessary for achievement of the Company's objectives. |
| 11. Bendrovė gali vykdyti ir kitą veiklą, nedraudžiamą Lietuvos Respublikos įstatymų, kuri atitinka Bendrovės veiklos tikslus. Licencijuojamą veiklą ar veiklą, kuriai reikia gauti leidimus, Bendrovė gali vykdyti tik gavusi atitinkamas licencijas ar leidimus. | 11. The Company shall be entitled to engage in other activities not prohibited by the laws of the Republic of Lithuania which correspond to the objectives of activities of the Company. The Company shall be entitled to carry out the activities licensed or carried out only upon receipt of the respective permits only after being granted the respective licences or permits. |
| 12. Bendrovės organai ir jų nariai privalo veikti bendrovės ir visų bendrovės akcininkų naudai. Bendrovės valdymo organai, laikydamiesi įstatymų, kitų teisės aktų, šių įstatų bei bendrovės vidaus dokumentų, | 12. The bodies and members of the Company shall act to the best interests of the Company and all shareholders of the Company. The Company's management bodies must seek the Company's objectives of activities in |

privalo siekti bendrovės veiklos tikslų.

13. Bendrovė gali būti dalyve kitose įmonėse tik tuo atveju, jei tam pritarė Visuotinis akcininkų susirinkimas. Bendrovė valdydama dukterines įmones nustato jų veiklos gaires ir taisykles, metinius finansinius planus, metinę turto grąžos normą, maksimalius skolinių įsipareigojimų dydžius, taip pat kitus šių įmonių veiklos parametrus.

III. ĮSTATINIS KAPITALAS IR AKCIJOS

14. Bendrovės įstatinis kapitalas yra 40 140 000,26 EUR (keturiasdešimt milijonų vienas šimtas keturiasdešimt tūkstančių eurų, dvidešimt šeši centai). Bendrovės įstatinis kapitalas padalytas į 138 413 794 (vienas šimtas trisdešimt aštuoni milijonai keturi šimtai trylika tūkstančių septyni šimtai devyniasdešimt keturios) paprastųjų 0,29 EUR (dvidešimt devynių centų) nominalios vertės akcijų. Viena 0,29 EUR (dvidešimt devynių centų) vertės paprastoji vardinė akcija suteikia jos savininkui vieną balsą visuotiniame akcininkų susirinkime.
15. Bendrovė išleidžia vienos klasės akcijas – paprastasias vardines akcijas. Visos bendrovės akcijos yra nematerialios. Jos yra fiksuojamos įrašais akcininkų asmeninėse vertybinių popierių sąskaitose.

IV. AKCININKAI IR AKCININKŲ TEISĖS

16. Bendrovės akcininkai turi įstatymuose, kituose teisės aktuose ir šiuose įstatuose numatytas turtines ir neturtines teises.
17. Bendrovės valdymo organai sudaro tinkamas sąlygas įgyvendinti bendrovės akcininkų teises.

accordance with laws, other legislation, the present Articles of Association and internal documents of the Company.

13. The Company shall be entitled to be a member in other companies only in case where this is approved by the General Meeting of Shareholders. In management of its subsidiaries the Company shall establish their operational guidelines and rules, annual financial plans, annual rate of return on assets, maximum amounts of debt obligations as well as other operational parameters of such companies.

III. AUTHORISED CAPITAL AND SHARES

14. The authorised capital of the Company shall amount to EUR 40,140,000.26 (forty million one hundred forty thousand Euro, twenty six cents). The Company's authorised capital shall be divided into 138,413,794 (one hundred thirty eight million four hundred thirteen thousand seven hundred ninety four) ordinary shares with the par value of EUR 0.29 (twenty nine cents) each. One ordinary registered share amounting to EUR 0.29 (twenty nine cents) shall grant its owner one vote at the General Meeting of Shareholders.
15. The Company shall issue one class shares, namely ordinary registered shares. All shares of the Company shall be uncertificated. They shall be recorded as entries in personal securities accounts of shareholders.

IV. SHAREHOLDERS AND RIGHTS OF THE SHAREHOLDERS

16. The shareholders have property and non-property rights provided for in the laws, other legislation and the present Articles of Association.
17. The management bodies of the Company shall provide proper conditions for the implementation of the rights of the Company's shareholders.

V. BENDROVĖS VISUOTINIS AKCININKŲ SUSIRINKIMAS

18. Visuotinis akcininkų susirinkimas yra aukščiausias bendrovės organas.
19. Visuotinio akcininkų susirinkimo kompetenciją, sušaukimo ir sprendimų priėmimo tvarką nustato įstatymai, kiti teisės aktai ir šie įstatatai.
20. Papildoma visuotinio akcininkų susirinkimo kompetencija yra:

20.1. priimti sprendimus dėl šių įstatų 26 ir 33 straipsniuose numatytų sutarčių su bendrovės stebėtojų tarybos nariais ir stebėtojų tarybos pirmininku sudarymo ir jų sąlygų bei asmens, įgalioto bendrovės vardu pasirašyti šias sutartis, paskyrimo;

20.2. pritarti ar nepritarti sprendimams, nurodytiems šių įstatų 48.6, 48.7, 49.2 ir 49.3 punktuose.

VI. BENDROVĖS STEBĖTOJŲ TARYBA

21. Stebėtojų taryba yra kolegialus bendrovės veiklos priežiūrą atliekantis organas.
22. Stebėtojų tarybą sudaro 3 (trys) nariai – fiziniai asmenys. Stebėtojų tarybą turi sudaryti ne mažiau nei 1/3 (vienas trečdalis) nepriklausomų narių ir 2/3 (du trečdaliai) akcininko atstovų. Stebėtojų tarybą 4 (ketverių) metų kadencijai renka visuotinis akcininkų susirinkimas. Stebėtojų taryba ar jos nariai savo veiklą pradeda ir baigia teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.

23. Teikiant stebėtojų tarybos narių

V. GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

18. The General Meeting of Shareholders shall be the supreme body of the Company.
19. The competence of the General Meeting of Shareholders, the procedure for convening thereof and decision-making shall be laid down in the laws, other legislation and the present Articles of Association.
20. Additional competence of the General Meeting of Shareholders shall be the following:

20.1. decision-making on the conclusion of contracts with the members of Supervisory Board of the Company and the Chairman of Supervisory Board provided for in Articles 26 and 33 of the Articles of Association and the terms and conditions thereof as well as the appointment of a person authorised to sign such contracts on behalf of the Company;

20.2. approval or non-approval of the decisions referred to in Article 48.6, 48.7, 49.2 and 49.3 hereof.

VI. SUPERVISORY BOARD OF THE COMPANY

21. The Supervisory Board is a collegial body performing supervision of the activities of the Company.
22. The Supervisory Board shall consist of 3 (three) members – natural persons. The Supervisory Board shall consist of at least 1/3 (one third) of independent members and 2/3 (two thirds) of the shareholders' representatives shall not be in the employment relationship with the Company. The Board of Supervisors shall be elected for four (4) years by the General Meeting of Shareholders. The Supervisory Board or members thereof shall begin and end their activity according to the procedure and within the time limits set forth in the law.

23. When nominating candidates for the

23. Teikiant stebėtojų tarybos narių kandidatūras, jas teikiantis asmuo privalo pateikti visuotiniam akcininkų susirinkimui paaiškinimus raštu dėl kiekvieno siūlomo stebėtojų tarybos nario kvalifikacijos, patirties einant vadovaujančias pareigas, tinkamumo užimti stebėtojų tarybos nario pareigas, laikantis šių įstatų 25 straipsnyje nustatytų ribojimų.
24. Kiekvienas kandidatas į stebėtojų tarybos narius privalo pateikti visuotiniam akcininkų susirinkimui rašytinį sutikimą kandidatuoti į stebėtojų tarybos narius ir kandidato interesų deklaraciją, joje nurodydamas visas aplinkybes, dėl kurių galėtų kilti kandidato ir bendrovės interesų konfliktas. Atsiradus naujoms aplinkybėms, dėl kurių galėtų kilti stebėtojų tarybos nario ir bendrovės interesų konfliktas, stebėtojų tarybos narys apie tokias naujas aplinkybes privalo nedelsiant raštu informuoti stebėtojų tarybą ir bendrovę.
25. Stebėtojų tarybos nariu negali būti:
- 25.1. Bendrovės generalinis direktorius;
- 25.2. Bendrovės valdybos narys;
- 25.3. dukterinės bendrovės valdymo organo narys;
- 25.4. elektros energijos ar dujų perdavimo ar skirstymo veiklą vykdančio juridinio asmens priežiūros organo, valdymo organo ar administracijos narys;
- 25.5. auditorius ar audito įmonės darbuotojas, dalyvaujantis ir (ar) dalyvavęs atliekant bendrovės finansinių ataskaitų rinkinio auditą, nuo kurio atlikimo nepraėjo 2 metų laikotarpis;
- 25.6. asmuo, kuris pagal teisės aktus neturi teisės eiti šių pareigų.
26. Su stebėtojų tarybos nariais gali būti
23. When nominating candidates for the members of the Supervisory Board, the person nominating such candidates must submit to the General Meeting of Shareholders written explanations regarding the qualifications, experience gained while holding the manager's position, eligibility for holding the position of the member of the Supervisory Board with regard to the restrictions set out in Article 25 hereof.
24. Each candidate for the member of the Supervisory Board must furnish the General Meeting of Shareholders with a written consent to stand as a candidate for the position of the member of the Supervisory Board and the candidate's declaration of interests indicating all circumstances which could lead to a conflict of interest between the candidate and the Company. In case of emergence of new circumstances which could lead to a conflict of interests between the member of Supervisory Board and the Company, the member of Supervisory Board must immediately inform the Supervisory Board and the Company about such new circumstances in writing.
25. The following persons cannot be the members of the Supervisory Board:
- 25.1. the Director General of the Company;
- 25.2. a member of the Board of the Company;
- 25.3. a member of the management body of a subsidiary;
- 25.4. a member of the supervisory body, management body or the administration of the legal entity operating in the field of electricity or gas transmission or distribution;
- 25.5. an auditor or an employee of the audit firm who participates and/or participated in the audit of the set of financial statements of the Company where not more than 2 years has elapsed since the date of performance thereof;
- 25.6. a person who has no right to hold the office according to the legislation.
26. The Supervisory Board members may be

- sudaromos sutartys dėl veiklos stebėtojų taryboje, kuriose numatomos jų teisės, pareigos ir atsakomybė. Nepriklausomiems stebėtojų tarybos nariams visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimu gali būti mokamas atlygis už veiklą stebėtojų taryboje. Stebėtojų tarybos narių sutarčių sąlygas bei nepriklausomumo kriterijus, vadovaujantis teisės aktų nustatytais reikalavimais ir gerąja bendrovių valdymo praktika, nustato visuotinis akcininkų susirinkimas.
- subject to a contract on the activities of the Supervisory Board which shall set out its rights, duties and responsibilities. The decision of the General Meeting of Shareholders Independent members of the Supervisory Board may be paid remuneration for the activities in the Supervisory Board. The terms and conditions of the contracts concluded with the members of the Supervisory Board and the criteria of independence of Supervisory Board members shall be defined by the General Meeting of Shareholders in accordance with statutory requirements and good corporate governance practice.
27. Stebėtojų tarybos narys gali atsistatydinti iš pareigų kadencijai nesibaigus, apie tai ne vėliau kaip prieš 14 dienų raštu pranešęs bendrovei įstatymų nustatyta tvarka.
27. A member of the Supervisory Board may resign from office before the expiry of his term of office by giving a 14 days' written notice thereof to the Company in accordance with the procedure prescribed in the law.
28. Jeigu stebėtojų tarybos narys atšaukiamas, atsistatydina ar dėl kitų priežasčių nustoja eiti pareigas ir bendrovės akcininkai, kuriems priklausančios akcijos suteikia ne mažiau kaip 1/10 visų balsų, pavienių stebėtojų tarybos narių rinkimui prieštarauja, stebėtojų taryba netenka įgaliojimų ir turi būti iš naujo renkama visa stebėtojų taryba. Jeigu renkami pavieniai stebėtojų tarybos nariai, jie renkami tik iki veikiančios stebėtojų tarybos kadencijos pabaigos.
28. If a member of the Supervisory Board is removed from office, resigns or discontinues the performance of his duties for other reasons and the shareholders whose shares carry at least 1/10 of all votes object to the election of individual members of the Supervisory Board, the Supervisory Board shall lose its powers, and the entire Supervisory Board shall be subject to election. Where individual members of the Supervisory Board are elected, they shall be re-elected only until the expiry of the term of office of the current Supervisory Board.
29. Stebėtojų tarybai vadovauja jos pirmininkas, kurį iš savo narių renka stebėtojų taryba. Stebėtojų tarybos pirmininkas šaukia stebėtojų tarybos posėdžius bei jiems pirmininkauja. Jeigu stebėtojų tarybos pirmininko nėra ar jis negali eiti savo pareigų, stebėtojų tarybos posėdžius šaukia bei jiems pirmininkauja vyriausias pagal amžių stebėtojų tarybos narys.
29. The Supervisory Board shall be managed by its chairman whom shall be elected by the Supervisory Board from among its members. Chairman of the Supervisory Board shall convene the meetings of Supervisory Board and chair them. If the chairman of Supervisory Board is absent or unable to hold his office, the meetings of Supervisory Board shall be convened and chaired by the oldest member of the Board.
30. Stebėtojų tarybos kompetencija yra:
30. The competence of Supervisory Board shall include the following:
- 30.1. svarstyti ir tvirtinti bendrovės veiklos strategiją, analizuoti ir vertinti informaciją
- 30.1. consider and approve the operating strategy of the Company, analyse and evaluate

- apie bendrovės veiklos strategijos įgyvendinimą, šią informaciją teikti eiliniam visuotiniam akcininkų susirinkimui;
- 30.2. rinkti valdybos narius ir atšaukti juos iš pareigų;
- 30.3. prižiūrėti valdybos ir generalinio direktoriaus veiklą;
- 30.4. teikti visuotiniam akcininkų susirinkimui atsiliėpimus ir pasiūlymus dėl:
- 30.4.1. Bendrovės metinių finansinių ataskaitų rinkinio, bendrovės pelno (nuostolių) paskirstymo projekto ir bendrovės metinio pranešimo;
- 30.4.2. sprendimo dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo projekto;
- 30.4.3. tarpinio finansinių ataskaitų rinkinio, sudaryto sprendimui dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo priimti, ir tarpinio pranešimo;
- 30.4.4. valdybos bei generalinio direktoriaus veiklos;
- 30.5. teikti siūlymus valdybai ir generaliniam direktoriui atšaukti jų sprendimus, kurie prieštarauja įstatymams ir kitiems teisės aktams, šiems įstatams ar visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimams;
- 30.6. spręsti kitus bendrovės įstatuose, taip pat visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimuose stebėtojų tarybos kompetencijai priskirtus bendrovės valdymo organų veiklos priežiūros klausimus;
- 30.7. priimti sprendimus dėl šių įstatų 44 straipsnyje numatytų sutarčių su bendrovės valdybos nariais ir valdybos pirmininku dėl veiklos valdyboje sąlygų, įskaitant atlygį už darbą valdyboje, nustatymo bei asmens, įgalioto bendrovės vardu pasirašyti šias sutartis, paskyrimo;
- 30.8. teikti atsiliėpimus ir pasiūlymus valdybai dėl planuojamų priimti ir (ar) priimtų sprendimų ir dokumentų ir (ar) jų projektų, nurodytų šių įstatų 48.1, 48.6-48.9, 49.2, 49.3 punktuose;
- 30.9. valdybai ir (ar) generaliniam direktoriui
- information on the implementation of the operating strategy of the Company, provide the afore-mentioned information to an annual General Meeting of Shareholders;
- 30.2. to elect the members of the Board and remove them from office;
- 30.3. to supervise the activity of the Board and the Director General;
- 30.4. to submit its comments and proposals to the General Meeting of Shareholders on the following:
- 30.4.1. the set of annual financial statements of the Company, draft of the profit/loss appropriation and the annual report of the Company;
- 30.4.2. a draft decision on the allocation of dividends for the period shorter than the financial year;
- 30.4.3. the interim set of financial statements drawn up for making a decision on the allocation of dividends for the period shorter than the financial year and the interim report;
- 30.4.4. the activities of the Board and the Director General;
- 30.5. to submit proposals to the Board and the Director General of the Company to revoke their decisions which are in conflict with laws and other legal acts, the Articles of Association of the Company or the decisions of the General Meeting of Shareholders;
- 30.6. to address other issues assigned to the scope of powers of the Supervisory Board by the Articles of Association of the Company as well as by the decisions of the General Meeting of Shareholders regarding the supervision of the activities of the Company and its management bodies.
- 30.7. to make decisions on the terms and conditions of the contracts provided for in Article 44 hereof with the members of the Board and the chairman of the Board on the activities in the Board, including establishment of the remuneration for work at the Board, and appointment of the person authorised to sign the contracts on behalf of the Company;
- 30.8. to submit comments and proposals to the Board on decisions to be made and/or already made and documents and/or drafts referred to in Articles 48.1, 48.6-48.9, 49.2, 49.3 hereof, respectively;
- 30.9. to provide comments and proposals on the

kreipusis, teikti atsiliepimus ir pasiūlymus dėl valdybos ir (ar) generalinio direktoriaus priimtų ar planuojamų priimti sprendimų.

decisions made or to be made by the and/or the Director General upon request of the Board and/or the Director General.

31. Stebėtojų taryba neturi teisės įstatymų ir šių įstatų jos kompetencijai priskirtų funkcijų pavesti ar perduoti vykdyti kitiems bendrovės organams.
31. The Supervisory Board shall not have right to assign or transfer the functions attributed to its competence by the laws and the Articles of Association to any other bodies of the Company.
32. Stebėtojų taryba turi teisę prašyti valdybos ir generalinio direktoriaus pateikti su bendrovės veikla susijusius dokumentus ir informaciją, o valdyba ir generalinis direktorius privalo užtikrinti, kad tokie dokumentai ir informacija per protingą laiką būtų pateikti stebėtojų tarybai.
32. The Supervisory Board shall be entitled to ask the Board of the Company and the Director General of the Company to submit the documents related to the activities of the Company and the Board and the Director General must ensure that the documents and information were submitted to the Supervisory Board within a reasonable period of time.
33. Stebėtojų tarybos nariai privalo saugoti bendrovės komercines (gamybines) paslaptis, konfidencialią informaciją, kurią jie sužinojo būdami stebėtojų tarybos nariais. Su stebėtojų tarybos nariais gali būti sudaromos konfidencialios informacijos apsaugos sutartys, kurių sąlygas tvirtina visuotinis akcininkų susirinkimas.
33. The Supervisory Board members must keep commercial (industrial) secrets, confidential information they obtained while holding the office of members of the Supervisory Board. Members of the Supervisory Board may be subject to confidential information protection agreements the terms and conditions of which shall be approved by the General Meeting of Shareholders.
34. Stebėtojų tarybos sprendimų priėmimas ir darbo tvarka:
34. Decision-making and working procedure of the Supervisory Board:
- 34.1. Stebėtojų tarybos darbo tvarką nustato jos priimtas stebėtojų tarybos darbo reglamentas;
- 34.1. The working procedure of the Supervisory Board shall be laid down in the rules of procedure of the Supervisory Board adopted by it;
- 34.2. Stebėtojų taryba savo sprendimus priima stebėtojų tarybos posėdžiuose. Stebėtojų tarybos posėdžiai turi būti protokoluojami;
- 34.2. The Supervisory Board shall take its decisions during the meetings of the Supervisory Board. Minutes must be taken of meetings of the Supervisory Board;
- 34.3. Stebėtojų tarybos posėdžiai rengiami ne rečiau kaip kartą per ketvirtį. Stebėtojų tarybos posėdžius šaukia stebėtojų tarybos pirmininkas. Stebėtojų tarybos posėdžiai taip pat gali būti šaukiami ne mažiau kaip 1/3 (vieno trečdaliao) Stebėtojų tarybos narių sprendimu. Stebėtojų taryba privalo sudaryti galimybę dalyvauti jos posėdžiuose ir pateikti paaiškinimus bendrovės valdybos nariams, generaliniam direktoriui ir kitiems darbuotojams, sprendžiant su jų veikla susijusius
- 34.3. The meetings of the Supervisory Board shall be held at least once per quarter. The meetings of the Supervisory Board shall be convened by the chairman of the Supervisory Board. The meetings of the Supervisory Board may also be convened by the decision of at least 1/3 (one third) of the members of the Supervisory Board. The Supervisory Board must provide an opportunity to be present in its meetings and provide explanations for the Board members, the Director General and other

- klausimus;
- 34.4. Jeigu atsistatydina arba atšaukiamas vienas ar daugiau valdybos narių, valdybos pirmininkas arba visa valdyba, turi būti nedelsiant šaukiamas stebėtojų tarybos posėdis, kuriame atitinkamai išrenkami nauji valdybos nariai arba visa valdyba;
- 34.5. Stebėtojų taryba gali priimti sprendimus ir jos posėdis laikomas įvykusi, kai posėdyje dalyvauja daugiau kaip pusė stebėtojų tarybos narių;
- 34.6. Stebėtojų tarybos sprendimas yra priimtas, jeigu už jį balsavo posėdyje dalyvaujančių stebėtojų tarybos narių dauguma. Balsams pasiskirsčius po lygiai, lemia stebėtojų tarybos pirmininko balsas;
- 34.7. Stebėtojų tarybos nariai privalo dalyvauti stebėtojų tarybos posėdžiuose ir balsuoti už arba prieš kiekvienu svarstomu klausimu. Stebėtojų tarybos narys neturi teisės atsisakyti balsuoti ar susilaikyti balsuojant, išskyrus atvejus, kai gali kilti stebėtojų tarybos nario ir bendrovės interesų konfliktas ar kitais šių įstatų ar teisės aktų nustatytais pagrindais. Stebėtojų tarybos narys turi teisę duoti paprastos rašytinės formos įgaliojimą kitam stebėtojų tarybos nariui, kuris atstovautų jam balsuojant stebėtojų tarybos posėdyje;
- 34.8. Stebėtojų tarybos nariai, negalintys tiesiogiai dalyvauti stebėtojų tarybos posėdyje, privalo iš anksto balsuoti raštu arba elektroninių ryšių priemonėmis, jeigu užtikrinamas perduodamos informacijos saugumas ir galima nustatyti balsavusio asmens tapatybę. Stebėtojų tarybos nariai, balsavę iš anksto raštu arba balsavę elektroninių ryšių priemonėmis, laikomi dalyvavusiais stebėtojų tarybos posėdyje.
35. Bendrovė privalo užtikrinti tinkamas stebėtojų tarybos ir stebėtojų tarybos narių darbo stebėtojų taryboje sąlygas, suteikiant darbui būtinas technines ir organizacines
- employees when dealing with their activity related issues;
- 34.4.If one or more members of the Board, the Chairman of the Board or the entire Board resign or are removed from office, a meeting of the Supervisory Board where new members of the Board or the entire Board are to be elected, shall be immediately convened;
- 34.5.The Supervisory Board may take decisions, and its meeting shall be considered to have been held if attended by more than a half of the members of the Supervisory Board;
- 34.6.A decision of the Supervisory Board shall be taken if the majority of the members of the Supervisory Board present at the meeting voted for it. Where equal votes are cast “for” and “against”, the chairman of the Supervisory Board shall have the casting vote;
- 34.7.The Supervisory Board members must be present in the meetings of the Supervisory Board and vote for or against each issue in question. The Supervisory Board member shall not be entitled to refuse to vote or abstain from voting, except the cases where a conflict of interest between a member of the Supervisory Board and the Company may occur or on other grounds set forth in the Articles of Association herein and the legislation. A member of the Supervisory Board shall be entitled to grant to another member of the Supervisory Board a power of attorney to represent him during the voting at the Supervisory Board meeting in a simple written form;
- 34.8.The Supervisory Board members who are unable to personally be present at the Supervisory Board meeting must vote in advance in writing or vote by electronic means if the security of information transmitted is guaranteed and the voting person can be identified. The Supervisory Board members who voted in advance in writing or by means of electronic communications shall be considered to have participated in the Supervisory Board meeting.
35. The Company must ensure proper conditions for the work of Supervisory Board and the Supervisory Board members during the meetings of the Supervisory Board by

priemonės. Stebėtojų tarybos posėdžių aptarnavimo funkcijas atlieka darbuotojai, atsakingi už valdymo bei priežiūros organų sprendimų priėmimo organizavimą Bendrovėje, ar kiti generalinio direktoriaus paskirti darbuotojai.

VII. BENDROVĖS VALDYBA

36. Valdyba yra kolegialus bendrovės valdymo organas.
37. Valdybą renka ir atšaukia stebėtojų taryba šių įstatų ir teisės aktų nustatyta tvarka. Valdyba yra atskaitinga stebėtojų tarybai ir visuotiniam akcininkų susirinkimui.
38. Valdybą sudaro 5 (penki) nariai, kurie renkami 4 (ketverių) metų kadencijai. Valdybos kadencija prasideda ir baigiasi teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais. Valdybos nariai yra Bendrovės darbuotojai.
39. Teikiant valdybos narių kandidatūras, jas teikiantis asmuo privalo pateikti stebėtojų tarybai informaciją apie kiekvieno siūlomo valdybos nario kvalifikacijos, patirties einant vadovaujančias pareigas, tinkamumo užimti valdybos nario pareigas, laikantis šių įstatų 41 straipsnyje nustatytų ribojimų.
40. Kiekvienas kandidatas į valdybos narius privalo pateikti stebėtojų tarybai rašytinį sutikimą kandidatuoti į valdybos narius ir kandidato interesų deklaraciją, joje nurodydamas visas aplinkybes, dėl kurių galėtų kilti kandidato ir bendrovės interesų konfliktas. Atsiradus naujoms aplinkybėms, dėl kurių galėtų kilti valdybos nario ir bendrovės interesų konfliktas, valdybos narys apie tokias naujas aplinkybes privalo nedelsiant raštu informuoti valdybą ir stebėtojų tarybą.

providing them with necessary technical and organisational means. The service functions during the Supervisory Board meetings shall be fulfilled by the employees responsible for the organisation of decision-making by management and supervisory bodies in the Company and other employees appointed by the Director General.

VII. BOARD OF THE COMPANY

36. The Board shall be a collegial management body of the Company.
37. The Board shall be elected and removed by the Supervisory Board in accordance with the procedure set forth herein and in the legislation. The Board shall be accountable to the Supervisory Board and the General Meeting of Shareholders.
38. The Board shall consist of five (5) members who shall be elected for the term of office of four (4) years. The office of the Board shall commence and expire under the procedure and within the time limits provided for in the law. The members of the Board shall be the Company's employees.
39. When nominating candidates for the members of the Board, the person nominating such candidates must submit to the Supervisory Board information regarding the qualifications, experience gained while holding the manager's position, eligibility for holding the position of the member of the Board with regard to the restrictions set out in Article 41 hereof.
40. Each candidate for the member of the Board must furnish the Supervisory Board with a written consent to stand as a candidate for the position of the member of the Board and the candidate's declaration of interests indicating all circumstances which could lead to a conflict of interest between the candidate and the Company. In case of emergence of new circumstances which could lead to a conflict of interests between the member of Board and the Company, the member of Board must immediately inform the Board and the Supervisory Board about such new circumstances in writing.

- | | |
|---|--|
| <p>41. Valdybos nariu negali būti:</p> <p>41.1. Bendrovės ar patronuojančios bendrovės stebėtojų tarybos narys;</p> <p>41.2. elektros energijos ar dujų perdavimo ar skirstymo veiklą vykdančio juridinio asmens priežiūros organo, valdymo organo ar administracijos narys;</p> <p>41.3. auditorius ar audito įmonės darbuotojas, dalyvaujantis ir (ar) dalyvavęs atliekant bendrovės finansinių ataskaitų rinkinio auditą, nuo kurio atlikimo nepraėjo 2 metų laikotarpis, su kuriuo sudaryta sutartis dėl bendrovės finansinių ataskaitų rinkinio audito;</p> <p>41.4. asmuo, kuris pagal teisės aktus neturi teisės eiti šių pareigų.</p> | <p>41. The member of the Board may not be:</p> <p>41.1. a member of the Supervisory Board of the Company or the parent company;</p> <p>41.2. a member of the supervisory body, management body or the administration of the legal entity operating in the field of electric energy or gas transmission or distribution;</p> <p>41.3. an auditor or an employee of the audit firm who participates and/or participated in the audit of the set of financial statements of the Company where not more than 2 years has elapsed since the date of performance thereof and with whom an agreement on the audit of the set of financial statements of the Company has been concluded;</p> <p>41.4. a person who has no right to hold the office according to the legislation.</p> |
| <p>42. Valdybos nariai negali dirbti kito darbo ar užimti kitų pareigų, kurios būtų nesuderinamos su jų veikla valdyboje, įskaitant vadovaujančių pareigų kituose juridiniuose asmenyse ėjimą (išskyrus pareigas ir darbą bendrovėje ir įmonių grupėje), darbą valstybės tarnyboje, statutinėje tarnyboje. Eiti kitas pareigas ar dirbti kitą darbą, išskyrus pareigas bendrovėje, įmonių grupėje ir kituose juridiniuose asmenyse, kurių dalyviu yra bendrovė, bei vykdyti pedagoginę, kūrybinę ar autorinę veiklą, valdybos nariai gali tik gavę išankstinį stebėtojų tarybos sutikimą.</p> | <p>42. The Board members may not be engaged in other work or hold other office which would be incompatible with their work at the Board including managerial positions in other legal persons (except for the duties and work in the Company and the group of companies), work as a civil servant as well as work at statutory service. The members of the Board shall be allowed to hold other office or have other work, except for the positions in the Company, group of companies and other legal entities where the Company is a member as well as to carry out educational, creative and author activities only with a prior consent of the Supervisory Board.</p> |
| <p>43. Su valdybos nariais prieš jiems pradėdant eiti pareigas gali būti sudaromos sutartys dėl veiklos valdyboje, kuriose numatomos jų teisės (įskaitant teisę į atlygį už veiklą valdyboje, jeigu būtų priimtas sprendimas mokėti tokį atlygį), pareigos ir atsakomybė. Sutarčių su valdybos nariais sąlygas nustato stebėtojų taryba.</p> | <p>43. Prior to commencing holding their offices, the members of the Board may be subject to a contract on the activity at the Board which shall set out their rights (including the right to remuneration for the activities at the Board, if a decision to pay such remuneration has been made), duties and responsibilities. The terms and conditions of the contracts with the members of the Board shall be determined by the Supervisory Board.</p> |
| <p>44. Valdyba iš savo narių renka valdybos pirmininką.</p> | <p>44. The Board shall elect the chairman of the Board from among its members.</p> |
| <p>45. Jeigu valdyba atšaukiama, atsistatydina ar</p> | <p>45. If the Board is removed from office, resigns</p> |

- dėl kitų priežasčių nustoja eiti pareigas nepasibaigus kadencijai, nauja valdyba renkama naujam valdybos kadencijos laikotarpiui. Jeigu renkami pavieniai valdybos nariai, jie renkami tik iki veikiančios valdybos kadencijos pabaigos.
- or otherwise ceases to hold office before the expiry of the terms of office, a new member shall be elected for a new term of office of the Board. If individual members of the Board are elected, they shall be elected only until the expiry of the term of office of the current Board.
46. Valdybos narys gali atsistatydinti iš pareigų kadencijai nesibaigus, apie tai ne vėliau kaip prieš 14 kalendorinių dienų raštu pranešęs bendrovei įstatymų nustatyta tvarka.
46. A member of the Board may resign before the expiry of the term of office by giving a 14 calendar days' written notice to the Company in accordance with the procedure prescribed in the law.
47. Valdybos kompetenciją, sprendimų priėmimo, narių rinkimo ir atšaukimo tvarką nustato įstatymai, kiti teisės aktai, šie įstatatai ir valdybos darbo reglamentas.
47. The competence of the Board, the procedure for decision-making, election and removal of its members shall be defined in the laws, other legislation, the present Articles of Association and the rules of procedure of the Board.
48. Valdybos kompetencija yra:
48. The competence of the Board shall be as follows:
- 48.1. tvirtinti Bendrovės veiklos biudžetą, Bendrovės veiklos planą, Bendrovės tikslus (rodiklius);
- 48.1. to approve the operating budget of the Company, the operational plan of the Company, the objectives (indicators) of the Company;
- 48.2. tvirtinti Bendrovės valdymo ir organizacinę struktūrą, darbuotojų pareigybių sąrašą bei maksimalų etatų skaičių;
- 48.2. to approve the Company's management and organisational structure, job descriptions of the employees, and the maximum number of positions;
- 48.3. tvirtinti pareigybes, į kurias darbuotojai priimami konkurso tvarka;
- 48.3. to approve the positions to which employees are recruited through competition;
- 48.4. tvirtinti Bendrovės filialų ir atstovybių nuostatus;
- 48.4. to approve the regulations of the branches and representative offices of the Company;
- 48.5. tvirtinti konfidencialios informacijos ir komercinių (gamybinių) paslapčių sąrašą;
- 48.5. to approve the list of confidential information and commercial (industrial) secrets;
- 48.6. tvirtinti Bendrovės metinį pranešimą;
- 48.6. to approve the Company's annual report;
- 48.7. tvirtinti Bendrovės tarpinį pranešimą, sudarytą priimti sprendimui dėl dividendų už trumpesnę negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo;
- 48.7. to approve the Company's interim report made for the decision-making on the allocation of dividends for a shorter period than the financial year;
- 48.8. priimti sprendimą dėl Bendrovės tapimo kitų juridinių asmenų steigėja, dalyve;
- 48.8. take a decision for the Company to become an incorporator or a member of other legal persons;
- 48.9. tvirtinti įmonių, kuriose Bendrovė yra akcininku, įstatus;
- 48.9. to approve the articles of association of the companies in which the Company is a shareholder;
- 48.10. priimti sprendimą dėl Bendrovės filialų ir atstovybių steigimo bei jų veiklos
- 48.10. to take a decision on establishment of the branches and representative offices of the

- nutraukimo, taip pat dėl jų nuostatų patvirtinimo ir keitimo;
- 48.11. priimti sprendimus dėl bet kokio bendrovės turimų akcijų (dalių, paju) ar jų suteikiamų teisių perleidimo kitiems asmenims ar suvaržymo;
- 48.12. tvirtinti įmonių, kuriose bendrovė yra akcininku, bendrovės filialų ir atstovybių valdymo organų kandidatūras;
- 48.13. priimti sprendimą dėl dalyvavimo ir balsavimo įmonių, kuriose bendrovė yra akcininku, visuotiniuose akcininkų susirinkimuose ir asmens, kuris įgyvendintų valdybos sprendimą visuotiniame akcininkų susirinkime, paskyrimo;
- 48.14. priimti sprendimą dėl Bendrovės obligacijų (išskyrus konvertuojamas obligacijas) išleidimo;
- 48.15. priimti sprendimus dėl kitų teisės aktų, šių įstatų ar visuotinio akcininkų susirinkimo valdybos kompetencijai priskirtų klausimų, taip pat dėl tų klausimų (tame tarpe ir dėl sandorių sudarymo), dėl kurių į valdybą kreipiasi generalinis direktorius;
- 48.16. priimti sprendimus dėl šių sandorių sudarymo (išskyrus atvejus, kai sandoriai, atitinkantys šiuos kriterijus, yra numatyti bendrovės veiklos biudžete arba kai sudarant šiuos sandorius yra vykdomas patvirtintas bendrovės finansinis planas):
- 48.16.1. ilgalaikio turto, kurio balansinė vertė didesnė kaip 3 000 000 (trys milijonai) eurų, investavimo, perleidimo, nuomos (skaičiuojama atskirai kiekvienai sandorio rūšiai);
- 48.16.2. ilgalaikio turto, kurio balansinė vertė didesnė kaip 3 000 000 (trys milijonai) eurų, įkeitimo ar hipotekos (skaičiuojama bendra sandorių suma);
- 48.16.3. kitų asmenų prievolių, kurių suma didesnė kaip 3 000 000 (trys milijonai) eurų, įvykdymo laidavimo ar garantavimo;
- Company and termination of activity thereof as well as the approval and amendment of regulations thereof;
- 48.11. to take decisions on assignment of any shares (parts, stocks) held by the Company or the rights granted thereby to other persons or restriction thereof;
- 48.12. to approve the candidates for the management bodies of companies in which the Company is a shareholder, the company's branches and representative offices;
- 48.13. to make a decision on the presence and voting at the General Meetings of Shareholders of the companies in which the Company is a shareholder and to appoint a person who shall implement the decision of the Board in the particular General Meeting of Shareholders;
- 48.14. to take a decision on the issue of the Company's debentures (except for the convertible debentures);
- 48.15. to take decisions on other issues related to the laws, the following Articles of Association or the issues assigned to the competence of the Board by the General Meeting of Shareholders as well as on the issues (including conclusion of transactions) for which the Director General applies to the Board;
- 48.16. to take decisions on entering into of the following transactions (except for the cases where the transactions meeting the following criteria are planned in the operating budget of the Company or, when concluding the following transactions, the approved financial plan of the Company is implemented):
- 48.16.1. decisions on the investment, disposal or lease of the fixed assets the book value whereof exceeds EUR 3,000,000 (three million) (calculated individually for every type of transaction);
- 48.16.2. decisions on the pledge or mortgage of the fixed assets the book value whereof exceeds EUR 3,000,000 (three million) (calculated for the total amount of transactions);
- 48.16.3. decisions on offering of suretyship or guarantee for the discharge of obligations of third parties the amount whereof exceeds EUR 3,000,000 (three million);

- 48.16.4. ilgalaikio turto įsigijimo už kainą, didesnę kaip 3 000 000 (trys milijonai) eurų;
- 48.16.5. pinigų skolinimo ar skolinimosi (išskyrus Bendrovės lėšų investavimą ar skolinimąsi, kuris vykdomas pagal Valdybos patvirtintą Bendrovės išdo valdymo tvarką), įskaitant, bet neapsiribojant, sprendimus dėl bet kokių kredito (paskolos) sutarčių sudarymo ir (arba) esamų kredito (paskolos) sutarčių esminių sąlygų keitimo;
- 48.16.6. investicinių projektų, kurių vertė didesnė negu 3 000 000 (trys milijonai) eurų, inicijavimo ir vykdymo;
- 48.16.7. elektros energijos, gamtinių dujų ir/ar suskystintų gamtinių dujų įsigijimo patvirtinimo pranešimų ar įsigijimo sutarčių, kai jų vertė viršija 6 000 000 (šešis milijonus) eurų;
- 48.16.8. kitų sandorių, kurių vertė viršija 3 000 000 (trys milijonai) eurų, sudarymo, išskyrus:
- 48.16.8.1. su gamtinių dujų ir (ar) elektros energijos tiekimo veikla susijusius sandorius, apimančius balansavimą, teikimą į gamtinių dujų sistemą ar elektros energijos tinklus bei jų pardavimą ir perpardavimą vartotojams bei kitiems rinkos dalyviams, taip pat prekybą gamtinėmis dujomis ir (ar) elektros energija biržoje ir (ar) pagal dvišales sutartis, taip pat sandorius, susijusius su suskystintų gamtinių dujų transportavimu, narystėmis biržose;
- 48.16.8.2. su gamtinių dujų ir (ar) elektros energijos tiekimo veikla susijusius sandorius, apimančius išvestinių finansinių priemonių sandorių sudarymą rinkos rizikos valdymo tikslais;
- 48.16.8.3. sutartis kuriomis parduodamos suskystintos gamtinės dujos ir gamtinės dujos;
- 48.16.8.4. prekybos elektros energija ir gamtinėmis dujomis biržoje sandorius;
- 48.16.8.5. bendrąsias rėmines elektros energijos, suskystintų gamtinių dujų ir (ar)
- 48.16.4. decisions on the acquisition of the assets the price whereof exceeds 3,000,000 (three million);
- 48.16.5. decisions on lending or borrowing (except for investment or borrowing the Company's funds which shall be carried out in accordance with the Company's treasury management procedure approved by the Board) including but not limited to decisions on conclusion of any credit (loan) contracts and/or amendment of the essential terms and conditions of the existing credit (loan) contracts;
- 48.16.6. decisions on initiation and implementation of the investment projects the value of which is higher than EUR 3,000,000 (three million);
- 48.16.7. decisions on notifications confirming acquisition of electricity, natural gas and/or liquefied natural gas or contracts of acquisition where the value thereof exceeds EUR 6,000,000 (six million);
- 48.16.8. decisions on entering into of other transactions the value of which is higher than EUR 3,000,000 (three million) except for the following:
- 48.16.8.1. transactions related to natural gas and/or electricity supply activities including balancing, supply to the natural gas system or electric power networks and sale and resale thereof to consumers and other market players as well as trade in natural gas and/or electricity on power exchanges and/or on the basis of bilateral agreements and transactions related to transportation of liquefied natural gas, membership on power exchanges;
- 48.16.8.2. transactions related to natural gas and/or electricity supply activities including conclusion of transactions on financial derivatives for the market risk management purposes;
- 48.16.8.3. contracts on sale of liquefied natural gas and natural gas;
- 48.16.8.4. transactions on trade in electricity and natural gas on power exchanges;
- 48.16.8.5. framework electricity, liquefied natural gas and/or natural gas

- | | |
|--|---|
| gamtinių dujų pirkimo-pardavimo sutartis; | purchase-sale contracts; |
| 48.16.8.6.draudimo sandorius; | 48.16.8.6. insurance transactions; |
| 48.16.8.7.garantijų ir (ar) akredityvų išleidimo sandorius, kai jie sudaromi Bendrovės prievolių pagal elektros energijos, gamtinių dujų ir (ar) suskystintų gamtinių dujų pirkimo-pardavimo sutartis vykdymui užtikrinti; | 48.16.8.7.transactions concerning the issue of guarantees and/or letters of credit where they are entered into for securing performance of the Company's obligations under the electricity, natural gas and/or liquefied natural gas purchase-sale contracts; |
| 48.16.8.8.sutartis su suskystintų gamtinių dujų terminalo ir (ar) kitos suskystintų gamtinių dujų infrastruktūros, elektros energijos tinklų ir gamtinių dujų sistemų operatoriais bei gamtinių dujų saugyklų ir/ar biržų operatoriais dėl jų teikiamų paslaugų; | 48.16.8.8. contracts with the operators of the liquefied natural gas terminal and/or other liquefied natural gas infrastructure, electric power networks and natural gas systems and the operators of natural gas storage facilities and/or power exchanges on the services provided thereby; |
| 48.16.8.9.balansavimo elektros energijos ar gamtinių ir/ar suskystintų dujų prekybos sandorius; | 48.16.8.9. transactions of trade in balancing electricity or natural and/or liquefied gas; |
| 48.16.9. Gamtinių dujų įsigijimo sutarčių su užsienio subjektais, kilusiais iš trečiųjų šalių, sudarymo ir (arba) pakeitimo ir šių sutarčių esminių sąlygų tvirtinimo; | 48.16.9. decisions on conclusion and/or amendment of natural gas acquisition contracts with foreign entities and approval of the essential terms and conditions of such contracts; |
| 48.16.10.Gamtinių dujų tarifų buitiniams vartotojams tvirtinimo; | 48.16.10. decisions on approval of natural gas tariffs for domestic consumers; |
| 48.16.11.Visuomeninio tiekimo ir visuomeninės elektros energijos kainos ir tarifų tvirtinimo, jei Bendrovė vykdo elektros energijos visuomeninio tiekimo veiklą; | 48.16.11. decisions on approval of the public supply and public electricity price and tariffs if the Company is engaged in public electricity supply activities; |
| 48.16.12.Valdyba, priimdama šiame įstatų straipsnyje nurodytus sprendimus, tvirtina esmines šių sandorių sąlygas. | 48.16.12. when adopting the decisions referred to in this Article the Board shall approve the essential terms and conditions of the transactions. |
| 49. Valdyba vertina ir analizuoja: | 49. The Board shall evaluate and analyse: |
| 49.1. Veiklos strategijos projektą ir informaciją apie bendrovės veiklos strategijos įgyvendinimą; | 49.1.the draft of the operational strategy and information on implementation of the operational strategy of the Company; |
| 49.2. Bendrovės metinių finansinių ataskaitų rinkinį, bendrovės pelno (nuostolių) paskirstymo projektą; | 49.2.the set of annual financial statements of the Company, the draft of profit (loss) distribution of the Company; |
| 49.3. Bendrovės tarpinių finansinių ataskaitų rinkinį, sudarytą priimti sprendimui dėl dividendų už trumpesnę negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo, sprendimo dėl dividendų už trumpesnę negu finansiniai metai laikotarpį projektą; | 49.3.the set of interim financial statements of the Company drawn up for the purposes of making a decision on allocation of dividends for a period shorter than the financial year, the draft decision on the dividends for the period shorter than one financial year; |
| 49.4. Bendrovės veiklos organizavimą; | 49.4.organisation of the Company's activities; |
| 49.5. Bendrovės finansinę būklę; | 49.5.the Company's financial situation; |

- 49.6. Bendrovės ūkinės veiklos rezultatus, pajamų ir išlaidų sąmatas, inventorizacijos ir kitus turto pasikeitimo apskaitos duomenis;
- 49.7. Bendrovės teikiamų kitų paslaugų, nesusijusių su elektros energijos, gamtinių dujų ar suskystintų gamtinių dujų tiekimo ir visuomeninio elektros energijos tiekimo veikla, kainodaros principus;
- 49.8. Dukterinių įmonių veiklos gairių ir taisyklių, metinių finansinių planų, metinės turto grąžos normos, maksimalių skolinių įsipareigojimų dydžių, taip pat kitų Bendrovės dukterinių įmonių veiklos parametrų nustatymo ir valdymo klausimų, laikydamosi teisės aktuose nustatytų reikalavimų.
50. Valdyba teikia informaciją Stebėtojų tarybai apie:
- 50.1. Bendrovės dukterinių įmonių metinius veiklos planavimo dokumentus;
- 50.2. Bendrovės dukterinių įmonių sandorius, kurių vertė viršija 6 000 000 (šešis milijonus) eurų;
- 50.3. Bendrovės dukterinių įmonių reorganizavimą, pertvarkymą, likvidavimą;
- 50.4. Šių įstatų 48.2, 48.16.9-48.16.11 punktuose nurodytus dokumentus ir (ar) jų projektus taip pat sprendimus dėl sandorių, kurių vertė viršija 6 000 000 (šešis milijonus) eurų.
51. Jeigu pagal šiuos įstatus arba įstatymus valdybos sprendimams yra reikalingas visuotinio akcininkų susirinkimo pritarimas, valdybos sprendimai gali būti įgyvendinami tik kai yra gaunamas visuotinio akcininkų susirinkimo pritarimas.
52. Valdyba atsako už visuotinių akcininkų susirinkimų sušaukimą ir rengimą laiku.
53. Atsižvelgdama į stebėtojų tarybos nuomonę, valdyba renka ir atšaukia generalinį direktorių, nustato jo atlyginimą, kitas darbo sutarties sąlygas, tvirtina pareiginius nuostatus, skatina jį ir skiria
- 49.6.the results of economic activities, and expense estimates, data of inventories and other assets change accounting data of the Company;
- 49.7.the principles of pricing of other services provided by the Company not related to electricity, natural gas or liquefied natural gas supply and public electricity supply activities;
- 49.8.establishment of the operational guidelines and rules, annual financial plans, annual rate of return on assets, maximum amounts of debt obligations of the subsidiaries as well as other issues concerning setting and management of the operational parameters of the Company's subsidiaries in accordance with the requirements set forth in the legal acts.
50. The Board shall furnish the Supervisory Board with information on the following:
- 50.1.the annual activity planning documents of the Company's subsidiaries;
- 50.2.the transactions of the Company's subsidiaries the value of which exceeds the amount of EUR 6,000,000 (six million);
- 50.3.reorganisation, transformation, liquidation of the Company's subsidiaries;
- 50.4.the documents referred to in Articles 48.2, 48.16.9-48.16.11 hereof and/or drafts thereof as well as decisions on the transactions the value of which is higher than EUR 6,000,000 (six million).
51. If, under the Articles of Association or the laws, the approval of the General Meeting of Shareholders is required for the decisions of the Board, the decisions of the Board may be implemented only after approval of the General Meeting of Shareholders.
52. The Board shall be responsible for the convening and organisation of the General Meetings of Shareholders in due time.
53. Considering the opinion of the Supervisory Board, the Board shall elect and remove from office the Director General of the Company, fix his salary and set other terms of the employment contract, approve his job

- nuobaudas.
54. Visi valdybos nariai turi vienodas teises ir pareigas, išskyrus įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytas išimtis.
55. Valdyba savo veikloje vadovaujasi įstatymais, kitais teisės aktais, šiais įstatais, visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimais, stebėtojų tarybos sprendimais bei valdybos darbo reglamentu.
56. Valdybos nariai privalo saugoti bendrovės ir įmonių grupės komercines (gamybines) paslaptis ir konfidencialią informaciją, kurią sužinojo būdami valdybos nariais.
57. Valdybos sprendimų priėmimas ir darbo tvarka:
- 57.1. Valdybos darbo tvarką nustato jos priimtas valdybos darbo reglamentas;
- 57.2. Kiekvienas valdybos narys yra atsakingas už jo kompetencijai – kuravimo sričiai, tiesiogiai susijusiai su darbu valdyboje, paskirtų klausimų, dėl kurių turi būti priimtas atitinkamas sprendimas, analizę bei visos reikiamos informacijos pateikimą kitiems valdybos nariams tam, kad būtų laiku priimti reikalingi valdybos sprendimai. Konkrečios valdybos narių kompetencijos sritys nustatomos valdybos darbo reglamente;
- 57.3. Valdyba savo sprendimus priima valdybos posėdžiuose. Valdybos posėdžiai turi būti protokoluojami;
- 57.4. Valdybos posėdžius šaukia ir jiems pirmininkauja valdybos pirmininkas. Valdybos pirmininkui nesant, valdybos posėdžius šaukia ir jiems pirmininkauja vyriausias pagal amžių valdybos narys;
- 57.5. Valdyba gali priimti sprendimus ir jos posėdis laikomas įvykusi, kai posėdyje dalyvauja 4 (keturi) ir daugiau valdybos narių. Iš anksto balsavę valdybos nariai laikomi dalyvaujančiais posėdyje;
- description, provide incentives for and impose penalties against him.
54. All members of the Board shall have equal rights and duties, except for the cases laid down by the laws and other legal acts.
55. In its activity the Board shall follow the laws, other legal acts, the present Articles of Association, decisions of the General Meeting of Shareholders, decisions of the Supervisory Board and the rules of procedure of the Board.
56. The Board members must keep commercial (industrial) secrets and confidential information of the Company and the group of companies which they learned while holding the office of the members of the Board.
57. Decision-making and working procedure of the Board:
- 57.1. The working procedure of the Board shall be determined in the rules of procedure adopted by the Board;
- 57.2. Each Board member shall be responsible for the analysis of the issues assigned to his competence, i.e. the field under his supervision directly related to work at the Board, on which the respective decision must be made, and presentation of all relevant information to the other members of the Board so that the necessary decisions of the Board would be made in a timely manner. The particular areas of competence of the Board members shall be set out in the rules of procedure of the Board;
- 57.3. The Board shall take decisions during the meetings of the Board. Minutes must be taken of the meetings of the Board;
- 57.4. The Board meetings shall be convened and chaired by the chairman of the Board. In the absence of the chairman of the Board, the Board shall be convened and chaired by the oldest member of the Board;
- 57.5. The Board may make decisions and the meeting shall be deemed to be held when 4 (four) or more members of the Board are present at the meeting. The Board members who voted in advance shall be deemed to be present at the meeting;

- 57.6. Valdybos sprendimas yra priimtas, jeigu už jį balsavo posėdyje dalyvaujančių valdybos narių dauguma. Balsams pasiskirsčius po lygiai, lemia valdybos pirmininko balsas;
- 57.6.A decision of the Board shall be adopted by the majority of the members of the Board present at the meeting voted for it. If equal votes are cast "for" and "against", the chairman of the Board shall have the casting vote;
- 57.7. Valdybos nariai privalo dalyvauti valdybos posėdžiuose ir balsuoti už arba prieš kiekvienu svarstomu klausimu. Valdybos narys neturi teisės atsisakyti balsuoti ar susilaikyti balsuojant, išskyrus atvejus, kai gali kilti valdybos nario ir bendrovės interesų konfliktas ar kitais šių įstatų ar teisės aktų nustatytais pagrindais;
- 57.7.The Board members must be present in the meetings of the Board and vote for or against each issue in question. The Board member shall not be entitled to refuse to vote or abstain from voting, except the cases where a conflict of interest between a member of the Board and the Company may occur or on other grounds set forth in the Articles of Association herein and the legislation;
- 57.8. Valdybos narys neturi teisės balsuoti, kai valdybos posėdyje sprendžiamas su jo veikla valdyboje susijęs ar jo atsakomybės klausimas;
- 57.8.A member of the Board shall not be entitled to vote where an issue in relation to his activities in the Board or the issue of his liability is dealt with at the meeting of the Board;
- 57.9. Valdybos narys turi teisę duoti paprastos rašytinės formos įgaliojimą kitam valdybos nariui, kuris atstovautų jam balsuojant valdybos posėdyje;
- 57.9.A member of the Board shall be entitled to grant to another member of the Board a power of attorney to represent him during the voting at the Board meeting in a simple written form;
- 57.10. Valdybos nariai, negalintys tiesiogiai dalyvauti valdybos posėdyje, privalo iš anksto balsuoti raštu arba balsuoti elektroninių ryšių priemonėmis, jeigu užtikrinamas perduodamos informacijos saugumas ir galima nustatyti balsavusio asmens tapatybę. Valdybos nariai, balsavę iš anksto raštu arba balsavę elektroninių ryšių priemonėmis, laikomi dalyvaujančiais valdybos posėdyje.
- 57.10. The Board members who are unable to personally be present at the Board meeting must vote in advance in writing or vote by electronic means if the security of information transmitted is guaranteed and the voting person can be identified. The Board members who voted in advance in writing or by means of electronic communications shall be considered to have participated in the Board meeting.
58. Bendrovė privalo užtikrinti tinkamas valdybos ir valdybos narių darbo valdyboje sąlygas, suteikti darbui būtinas technines ir organizacines priemones. Valdybos posėdžių aptarnavimo funkcijas atlieka darbuotojai, atsakingi už valdymo bei priežiūros organų sprendimų priėmimo organizavimą Bendrovėje, ar kiti generalinio direktoriaus paskirti darbuotojai.
58. The Company must ensure proper conditions for the work of Board and the Board's members during the meetings of the Board by providing them with necessary technical and organisational means. The service functions during the Board meetings shall be fulfilled by the employees responsible for organisation of decision-making by the management and supervisory bodies in the Company and other employees appointed by the Director General.

VIII. GENERALINIS DIREKTORIUS

VIII. DIRECTOR GENERAL

59. Generalinis direktorius yra vienasmenis bendrovės valdymo organas. Generalinis
59. The Director General shall be the sole managing body of the Company. The

- direktorius organizuoja bendrovės veiklą, jai vadovauja, veikia bendrovės vardu ir vienvaldiškai sudaro sandorius, išskyrus šių įstatų ir teisės aktų numatytais atvejais.
60. Generalinio direktoriaus kompetenciją, rinkimo ir atšaukimo tvarką, kadencijas nustato įstatymai, kiti teisės aktai ir šie įstatai.
61. Generaliniu direktoriumi negali būti:
- 61.1. asmuo, kuris pagal teisės aktus neturi teisės eiti tokių pareigų;
- 61.2. elektros energijos ar dujų perdavimo ar skirstymo veiklą, kito dujų ir (ar) elektros energijos tiekimo veiklą vykdančio juridinio asmens, išskyrus Bendrovės dukterines įmones, priežiūros organo, valdymo organo ar administracijos narys.
62. Kandidatas į generalinio direktoriaus pareigas privalo pateikti valdybai rašytinį sutikimą kandidatuoti į generalinio direktoriaus pareigas ir kandidato interesų deklaraciją, joje nurodydamas visas aplinkybes, dėl kurių galėtų kilti kandidato ir bendrovės interesų konfliktas. Atsiradus naujoms aplinkybėms, dėl kurių galėtų kilti generalinio direktoriaus ir bendrovės interesų konfliktas, generalinis direktorius apie tokias naujas aplinkybes privalo nedelsiant raštu informuoti valdybą.
63. Generalinis direktorius pradeda eiti pareigas nuo jo išrinkimo dienos, jeigu su juo sudarytoje darbo sutartyje nenustatyta kitaip. Darbo sutartį su generaliniu direktoriumi pasirašo valdybos įgaliotas asmuo.
64. Generalinis direktorius turi teisę atsistatydinti iš pareigų teisės aktų nustatyta tvarka pateikdamas rašytinį pranešimą valdybai ir stebėtojų tarybai.
- Director General shall organise the activities of the Company, manage them, act on behalf of the Company and transact at his own discretion, except the cases provided for herein and legal acts.
60. The competence of the Director General, the procedure for his election and removal from office, the terms of office shall be laid down in the laws, other legislation and the present Articles of Association.
61. The Director General may not be:
- 61.1. a person who has no right to hold the office according to the legislation;
- 61.2. a member of the supervisory body, management body or the administration of the legal entity operating in the field of electric energy or gas transmission or distribution, other supply of gas and/or electric energy, except for the Company's subsidiaries.
62. A candidate for the office of the Director General shall submit a written consent to stand as a candidate for election to the position of the director general and the declaration of interests of the candidate indicating all the circumstances which could lead to a conflict of interest between the candidate and the Company. In case of emergence of new circumstances which could lead to a conflict of interest between the director general and the Company, the Director General must immediately notify the Board of such new circumstances in writing.
63. The Director General shall start holding the office as of the day of his election if the employment contract concluded with him does not provide for otherwise. The employment contract with the Director General shall be signed by a person authorised by the Board.
64. The Director General shall be entitled to resign from office by giving a written notice to the Board and the Supervisory Board in accordance with the procedure prescribed in the law.

- | | |
|---|--|
| <p>65. Generalinis direktorius savo veikloje vadovaujasi įstatymais, kitais teisės aktais, šiais įstatais, visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimais, stebėtojų tarybos bei valdybos sprendimais ir pareiginiiais nuostatais.</p> | <p>65. In his activities the Director General shall follow the laws and other legal acts, Articles of Association, decisions of the General Meeting of Shareholders, decisions of the Supervisory Board and the Board and his job description.</p> |
| <p>66. Generalinis direktorius privalo saugoti bendrovės ir įmonių grupės komercines (gamybines) paslaptis, konfidencialią informaciją, kurią sužinojo eidamas pareigas.</p> | <p>66. The Director General must keep commercial (industrial) secrets of the Company and the group of companies, as well as the confidential information learned while holding his office.</p> |
| <p>67. Generalinio direktoriaus kompetencija yra:</p> | <p>67. The competence of the Director General shall be as follows:</p> |
| <p>67.1. užtikrinti bendrovės veiklos strategijos įgyvendinimą;</p> | <p>67.1. to ensure implementation of the operating strategy of the Company;</p> |
| <p>67.2. įgyvendinti valdybos sprendimus;</p> | <p>67.2. to implement the decisions of the Board;</p> |
| <p>67.3. leisti įsakymus, reguliuojančius bendrovės veiklą;</p> | <p>67.3. to issue orders regulating the activities of the Company;</p> |
| <p>67.4. tvirtinti bendrovės darbo tvarkos taisykles;</p> | <p>67.4. to approve the rules of procedure of the Company;</p> |
| <p>67.5. priimti į darbą ir atleisti darbuotojus, sudaryti ir nutraukti su jais darbo sutartis, skatinti juos ir skirti nuobaudas;</p> | <p>67.5. to hire and fire employees, conclude and terminate employment contracts therewith, provide incentives and impose penalties;</p> |
| <p>67.6. atidaryti ir uždaryti sąskaitas bankuose bei disponuoti jose esančiomis bendrovės lėšomis;</p> | <p>67.6. to open and close the bank accounts and dispose of the Company's funds available therein;</p> |
| <p>67.7. išduoti įgaliojimus ir prokūras;</p> | <p>67.7. to issue the powers of attorney and procuracies;</p> |
| <p>67.8. vienasmeniškai atstovauti Bendrovei teisme, arbitraže, kitose institucijose bei esant santykiams su trečiaisiais asmenimis;</p> | <p>67.8. to individually represent the Company before court, arbitration, other institutions and in relationship with third parties;</p> |
| <p>67.9. užtikrinti bendrovės turto apsaugą, tinkamų darbo sąlygų bendrovės darbuotojams sukūrimą, bendrovės komercinių paslapčių ir konfidencialios informacijos apsaugą;</p> | <p>67.9. to ensure protection of the assets of the Company, establishment of working conditions for employees of the Company, protection of commercial secrets and confidential information of the Company;</p> |
| <p>67.10. atsakyti už bendrovės metinių finansinių ataskaitų rinkinio sudarymą, bendrovės metinio pranešimo parengimą;</p> | <p>67.10. to be responsible for drafting of a set of annual financial statements of the Company, drawing up of annual report of the Company;</p> |
| <p>67.11. atsakyti už sprendimo dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai laikotarpį skyrimo projekto parengimą, tarpinių finansinių ataskaitų rinkinio sudarymą ir tarpinio pranešimo parengimą, sprendimui dėl dividendų už trumpesnį negu finansiniai metai skyrimo priimti;</p> | <p>67.11. to be responsible for the drawing up of the draft on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year, drafting of set of interim financial reports and preparation of interim report for decision-making on the allocation of dividends for a period shorter than the financial year;</p> |
| <p>67.12. teikti pasiūlymus valdybai dėl bendrovės veiklos biudžeto;</p> | <p>67.12. to submit proposals to the Board on the operating budget of the Company;</p> |

- 67.13. atsakyti už pranešimą akcininkams, stebėtojų tarybai ir valdybai apie svarbiausius įvykius, turinčius reikšmės bendrovės veiklai;
- 67.14. teisės aktuose nustatytą informaciją viešai paskelbti šiuose įstatuose nustatyta tvarka;
- 67.15. užtikrinti bendrovės dokumentų ir duomenų pateikimą teisės aktuose nustatyta tvarka Juridinių asmenų registro tvarkytojui;
- 67.16. įstatymų bei šių įstatų nustatytais atvejais, akcininkų, stebėtojų tarybos ar valdybos prašymu pateikti jiems informaciją;
- 67.17. sudaryti su audito įmone sutartį ir užtikrinti visų auditui reikalingų bendrovės dokumentų pateikimą, kai auditas yra privalomas pagal šiuos įstatus ir teisės aktus;
- 67.18. vykdyti kitas funkcijas, nustatytas įstatymuose, šiuose įstatuose, visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimuose, stebėtojų tarybos, valdybos sprendimuose ir generalinio direktoriaus pareiginiuose nuostatuose bei spręsti kitus bendrovės veiklos klausimus, kurie pagal įstatymus ar šiuos įstatus nepriskirti kitų bendrovės organų kompetencijai.
68. Jeigu pagal įstatymus ar šiuos įstatus bendrovės sandoriams sudaryti ar kitiems sprendimams priimti yra reikalingas kito bendrovės organo sprendimas ir/ar pritarimas, generalinis direktorius gali sudaryti bendrovės sandorius ir priimti kitus sprendimus tik, kai yra priimtas atitinkamo bendrovės organo sprendimas ir/ar pritarimas.
69. Eiti kitas pareigas ar dirbti kitą darbą, išskyrus pareigas bendrovėje, bendrovės patronuojančioje bendrovėje ir kituose juridiniuose asmenyse, kurių dalyviu yra bendrovė ar patronuojanti bendrovė bei vykdyti pedagoginę, kūrybinę ar autorinę veiklą, kurių atžvilgiu minėto sutikimo nereikia, generalinis direktorius gali tik
- 67.13. to be responsible for notifying the shareholders, the Supervisory Board and the Board of major events relevant to the Company's activities;
- 67.14. to publish the information defined by the legislation in accordance with the present Articles of Association;
- 67.15. to ensure submission of the documents and data of the Company to the registrar of the Register of Legal Entities under the procedure set forth in the legal acts;
- 67.16. to provide the shareholders, the Supervisory Board or the Board with information on their request in the cases provided for by the laws and the Articles of Association;
- 67.17. to conclude a contract with the audit company and ensure submission of all necessary documents of the Company for auditing when an audit is mandatory under the present Articles of Association and legislation;
- 67.18. to perform other functions prescribed by the laws, the present Articles of Association, decisions of the General Meeting of Shareholders, decisions of the Supervisory Board, the Board, and the job description of the Director General and to deal with other Company's activity related matters which are not assigned to the competence of other bodies of the Company by laws or the present Articles of Association.
68. If, according to the laws or the present Articles of Association, a decision and/or approval of the other body of the Company is needed for entering of transactions or making other decisions of the Company, the Director General may transact for the Company and make such other decisions only after the decision and/or approval of the other body of the Company has been adopted.
69. The Director General may hold other office or do other job, except for his office at the Company, the parent company of the Company and other legal entities where the Company is a member or a parent company, and be engaged in educational, creative or author's activities in respect of which the consent is not required, only with a prior

gavęs išankstinį stebėtojų tarybos sutikimą.

consent of the Supervisory Board.

IX. BENDROVĖS VEIKLOS PLANAVIMAS, AUDITAS IR BENDROVĖS FINANSAI

IX. PLANNING OF ACTIVITIES OF THE COMPANY, AUDIT AND FINANCE OF THE COMPANY

70. Bendrovės organizacinė struktūra ir pareigybės turi būti tinkamos tikslingai bendrovės veiklai.
70. The organisational structure of the Company and job descriptions must be suitable for the targeted operations of the Company.
71. Bendrovės veikla yra planuojama ir yra sudaroma bendrovės strategija, veiklos biudžetas ir veiklos planas.
71. The activities of the Company shall be planned, and the strategy, the operating budget and the operational plan of the Company shall be drawn up.
72. Bendrovės finansinių ataskaitų rinkinys turi būti sudaromas pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus. Finansinių ataskaitų auditą atlieka nepriklausomas auditorius.
72. A set of financial statements of the Company must be drawn up in accordance with International Financial Reporting Standards. An audit of the financial statements shall be carried out by an independent auditor.
73. Bendrovės vidaus audito funkcija gali būti užtikrinama patronuojančios bendrovės nustatyta tvarka.
73. The Company's internal audit function may be ensured in accordance with the procedure established by the parent company.

X. PRANEŠIMŲ SKELBIMO TVARKA

X. PROCEDURE FOR ANNOUNCEMENT OF NOTICES

74. Bendrovės pranešimai, kurie turi būti skelbiami viešai Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatyme numatytais atvejais, skelbiami Vyriausybės nustatyta tvarka juridinių asmenų registro tvarkytojo leidžiamame elektroniniame leidinyje viešiesiems pranešimams skelbti.
74. The notices of the Company which must be made public in the cases provided for in the Law on Companies of the Republic of Lithuania shall be published in the electronic publication issued by the registrar of the Register of Legal Entities for announcement of public notices in accordance with the procedure prescribed by the Government.
75. Kiti bendrovės pranešimai, kurie turi būti skelbiami viešai pagal Lietuvos Respublikos vertybinių popierių įstatymą ir kitus teisės aktus (pranešimai apie esminius įvykius ir kt.) skelbiami Centrinėje reglamentuojamos informacijos bazėje ir bendrovės interneto svetainėje.
75. Other notices of the Company that must be made public in accordance with the Law on Securities of the Republic of Lithuania and other legislation (notifications about major events, etc.) shall be published in the Central Storage Facility and on the website of the Company.

XI. DOKUMENTŲ IR KITOS INFORMACIJOS PATEIKIMO AKCININKAMS, STEBĖTOJŲ TARYBOS IR VALDYBOS NARIAMS

XI. PROCEDURE FOR PRESENTING DOCUMENTS AND OTHER INFORMATION TO SHAREHOLDERS, THE MEMBERS

TVARKA

OF THE SUPERVISORY BOARD AND THE BOARD

76. Akcininkui raštu pareikalavus, bendrovė ne vėliau kaip per 7 (septynias) kalendorines dienas nuo reikalavimo gavimo dienos privalo sudaryti akcininkui galimybę susipažinti ir/ar pateikti kopijas šių dokumentų: bendrovės įstatų, metinių bei tarpinių finansinių ataskaitų rinkinių, bendrovės metinių ir tarpinių pranešimų, auditoriaus išvadų bei finansinių ataskaitų audito ataskaitų, visuotinių akcininkų susirinkimų, stebėtojų tarybos ir valdybos protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti bendrovės organų sprendimai, stebėtojų tarybos pasiūlymų ar atsiliepimų visuotiniams akcininkų susirinkimams, akcininkų sąrašų, stebėtojų tarybos ar valdybos narių sąrašų, kitų bendrovės dokumentų, kurie turi būti vieši pagal įstatymus, jei šiuose dokumentuose nėra komercinės (gamybinės) paslapties ar konfidencialios informacijos.
77. Bendrovė privalo sudaryti akcininkui galimybę susipažinti su visa kita, nenurodyta šių įstatų 78 punkte Bendrovės informacija, kuri akcininko prašymu turi būti susisteminta pagal jo nurodytus pagrįstus kriterijus ir (ar) pateikti dokumentų kopijas, jeigu tokia informacija ir dokumentai, įskaitant informaciją ir dokumentus, susijusius su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi ir konfidencialia informacija, akcininkui būtini vykdant kituose teisės aktuose numatytus reikalavimus ir akcininkas užtikrina tokios informacijos ir dokumentų konfidencialumą. Bendrovė atsisako akcininkui pateikti dokumentų kopijas, jeigu negalima nustatyti dokumentų pareikalavusio akcininko tapatybės. Atsisakymą sudaryti akcininkui galimybę susipažinti ir (ar) pateikti dokumentų kopijas Bendrovė turi įforminti raštu, jeigu akcininkas to pareikalauja.
78. Visa informacija ir dokumentai, nurodyti šių įstatų 76 ir 77 straipsniuose,
76. A company shall, at a shareholder's written request and within 7 days from the receipt of the request, grant to the shareholder access to and/or submit to him copies of the following documents: the Articles of Association of the Company, the sets of annual and interim financial statements, the annual and interim reports of the Company, the auditor's opinions and audit reports on financial statements, minutes of General Meetings of Shareholders, the Supervisory Board and the Board or other documents executing the decisions of the Company's bodies, recommendations and responses of the Supervisory Board to the General Meetings of Shareholders, lists of shareholders, members of Supervisory Board or the Board, and other documents of the Company which must be made public according to the laws unless such documents contain any commercial (industrial) secrets or confidential information.
77. The Company must grant to the shareholder access to all other information not specified in Article 78 hereof which, at the shareholder's request, must be structured according to reasonable criteria indicated by him and/or provide copies of the documents if such information and documents including the information and documents related to the Company's commercial (industrial) secret and confidential information are necessary for compliance with the requirements set forth in other legal acts and the shareholder ensures confidentiality of such information and documents. The Company shall refuse to provide copies of documents to the shareholder if the shareholder who has requested the documents cannot be identified. A refusal to grant to the shareholder access to and/or submit copies of documents shall be executed by the Company in writing if the shareholder so requests.
78. All the information and documents referred to in Articles 76 and 77 hereof shall be

akcininkams, stebėtojų tarybos bei valdybos nariams pateikiami neatlygintinai.

presented to the shareholders, the members of the Supervisory Board and the Board of charge.

XII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

XII. FINAL PROVISIONS

79. Bendrovės įstatai keičiami Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymo nustatyta tvarka visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimu, priimtu ne mažesne kaip $\frac{2}{3}$ (dviejų trečdalių) visų visuotiniame akcininkų susirinkime dalyvaujančių akcininkų akcijų suteikiamų balsų dauguma.
79. The Articles of Association shall be amended in accordance with the procedure established in the Law on Companies of the Republic of Lithuania following the decision of the General Meeting of Shareholders made by the majority vote which shall be not less than $\frac{2}{3}$ (two thirds) of the voting rights carried by the shares of the shareholders present at the Meeting.
80. Visuotiniame akcininkų susirinkime priėmus sprendimą pakeisti bendrovės įstatus, surašomas visas pakeistų įstatų tekstas ir po juo pasirašo visuotinio akcininkų susirinkimo įgaliotas asmuo.
80. Following the decision by the General Meeting of Shareholders to amend the Articles of Association of the company, the full text of the amended Articles of Association shall be drawn up and signed by the person authorised by the General Meeting of Shareholders.
81. Šie įstatai pasirašyti 2019 m. gegužės 20 d.
81. The present Articles of Association were signed on 20 May 2019.
82. Pasikeitus įstatymų nuostatomis ir dėl to kilus tam tikrų šių įstatų normų ir įstatymų nuostatų neatitikimams, iki tol, kol bus pakeisti ir su pasikeitusiomis įstatymų nuostatomis suderinti bendrovės įstatai, turi būti vadovaujama pasikeitusių teisės aktų nuostatomis.
82. In case of any amendments to the provisions of the laws which result in certain discrepancies between the provisions of the present Articles of Association and the provisions of the laws, the provisions of the amended legislation must be followed.
83. Įstatai įsigalioja nuo jų įregistravimo juridinių asmenų registre.
83. The Articles of Association shall take effect as of the date of registration thereof in the Register of Legal Entities.

Visuotinio akcininkų susirinkimo įgaliotas asmuo:

The person authorised by the General Meeting of Shareholders:

Vidmantas Saliotis

[Handwritten signature in blue ink]

Susiūta, sunumeruota ir atspaudyta
patvirtinta: 30 lapai (9)

Notaras

